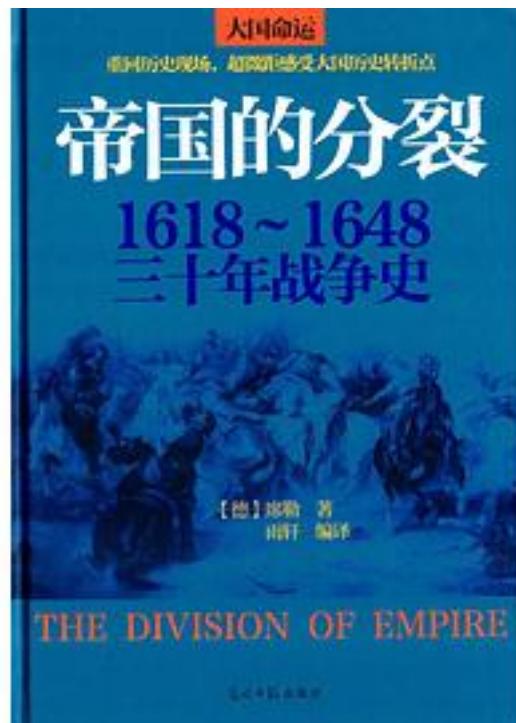


# 帝国的分裂



[帝国的分裂 下载链接1](#)

著者:[德] 席勒

出版者:光明日报出版社

出版时间:2014-5

装帧:精装

isbn:9787511261816

本书是席勒唯一一部写作完成的历史著作，描写了1618年至1648年欧洲历史上的首次大规模国际战争，这场是由神圣罗马帝国的内战演变而成的国际战争，是欧洲各国争夺利益、树立霸权以及宗教纠纷剧化的产物。书中主要围绕德意志民族英雄展开了波澜壮阔的描写，并着力展示了三位当时的风云人物——斐迪南二世、瓦伦斯坦和古斯塔夫二世。

作者介绍:

约翰·克里斯托弗·弗里德里希·冯·席勒 (Johann Christoph Friedrich von Schiller) (1759年11月10日—1805年5月9日)，德国18世纪著名诗人、作家、哲学家、历史学家和剧作家，德国启蒙文学的代表人物之一。席勒是德国文学史上著名的“狂飙突进运动”的代表人物，也被公认为德国文学史上地位仅次于歌德的伟大作家。

目录:

[帝国的分裂](#) [下载链接1](#)

标签

历史

德国

三十年战争

席勒

世界史

欧洲

德意志

文学

评论

翻译真的糟糕透了，此外，深切怀疑此书是文豪为了写《华伦斯坦》剧本做笔记而产生的副产品

---

席勒的兴趣明显只在阿道夫王和瓦伦斯坦上，瓦伦斯坦一死，就草草收尾了。这个译本某些地方的翻译确实比较糟糕，关键是翻开第一页就是什么腓力二世反抗伊丽莎白恶行这样的脑残错误。

作者席勒译者谷歌？

一场以宗教的名义使得德意志民族不可能联合起来的战争，几乎消灭了50%的男性人口。后一次的联合要到希特勒吞并奥地利。

翻译不佳。瓦伦斯坦就是德国的袁世凯。

翻译真的太烂了

07.15.19

神马翻译

不妨碍观看

流水账式的叙述，读着读着就不知道哪去了。还不如看百度百科更加提纲挈领一点。

一团糟

just look

为奥地利、捷克之行做好准备。无奈翻译的太差了…

有不少翻译的地方有瑕疵，但基本理清了三十年战争的起源，发展过程和参战各方，入门不错

内容很好，可是我不得不说，我读不下去，因为翻译实在太烂了。每一句话内部、句与句之间的逻辑关系完全错乱，每一句话都要读几遍，才能搞懂说的是啥。完全没有阅读快感。

突然就冒出一个新名字，也没有解释。各条线相当混乱，不知所云，看两章，弃之

任何改革/变革/革命的背后都是利益~什么宗教、信仰、理想，到头来还不如说利益来的透彻，唯一的差别就是受益人的多少。感觉不是大陆翻译的，很多地名都不是大陆正式的译法。

不知道是翻译问题还是因为当时的写作习惯和现在的区别，有一些地方读起来颇为拗口。而且对于不了解当时的历史背景和国家间的纠葛、国与国间的地理位置的人来说，这本书读起来还是很混乱的。如果书里能提供一些说明就好了。

个人感情是不是夹带的有点多？

真的看不下去，什么鬼啊。三十年战争得另挑一本书了解。

[帝国的分裂](#) [下载链接1](#)

## 书评

哮喘患者请在医生指导下阅读此书，并购买家庭吸氧机以备不测！

这样的警告完全就应该放在前言的好不好？！

“信达雅”就不要求了，咱能不能把气儿给理顺了？看这书之前完全没有料到：汉字的排列组合竟然能产生如此强大的杀伤力。吃力的看了一百多页，每翻一页，总得喘趴下好...

---

本书104页，斐迪南曾侮辱过瑞典旗，让人截获瑞典国王发往西本彪根的电报，三十年战争发生在1618-1648年，那时候就有电报么，难道是电报还有别的解释。

文人著史总是寄托着大情怀与大浪漫，他们向往古老的精神来唤醒麻痹的现实，用光荣的传统拯救颓唐的世风抑或是镜鉴过往来照出现存的危机。文学家心中往往没有史家对于理论的羁绊，在笔下则能喷薄出壮怀激烈的豪情气象。历史是他们手中的酒杯，浇心中的块垒。席勒之于《三...

对三十年战争的了解，始于早先看的一篇网上文章，名字是《德意志三十年战争中的绝代双雄--古斯塔夫·阿道夫和华伦施泰因》，名字够长的！但是文章写得挺吸引人的，使我对德国有过三十年战争有了初步认识，后来又了解到三十年战争是全欧第一次大战，几乎所有的欧洲国家都卷入...

翻译得太费劲了，超长的句子，不得不承认读起来很吃力，还好，基本历史知识还是有的，所以还算能看明白。

### 《三十年战争史》

，席勒，早就见过的书，早就听说过名字。席勒毕竟是文学家，《三十年战争史》和茨威格所撰写的《异端的权利》竟是如此相似，对历史人物的心理推测占了全书的很大篇幅：马蒂亚斯，费迪南，梯利，古斯塔夫·阿道夫，瓦伦斯坦...军事家和政客们在他的笔下又被...

---

首先翻译确实不怎么样，比如已经有人提到的“截获瑞典电报”；但即使隔着这样的翻译，也能看出席勒的功底深厚，从查理五世时代，宗教改革，一直讲到1648威斯特伐利亚合约，把战争的起因和经过都详细地阐述。

此外，本书关于人物动向的描述非常翔实，每个人物的每一步移动都有详...

---

翻译确实有些生硬。席勒不愧是伟大的文学家，文笔真是太优美了，摘抄一段：

“尽管历史通常只局限于分门别类记载人类的热情的单调作用之类的乏味事件，但它偶尔也会像一个独特的摆从云端落入预计人类行动的钟表机构中，指点好思的英才去注意事物的更高序列。”（268页）无论...

---

虽然最终是为了政治利益，但天主教联盟的确腐朽，是该击败他们！

敬古斯塔夫二世，孔代亲王，蒂雷纳

德国人不该把命运交给奥地利的哈布斯堡家族！哈布斯堡王朝远不如萨克森王朝和法兰克尼亚王朝！

---

[帝国的分裂](#) [下载链接1](#)